

بحر البدور

كامل كيلاني



بَذْرُ الْبُذُورِ

بَدْرُ البُدُور

تأليف
كامل كيلاني



رقم إيداع ١٦٩٩٨/٢٠١٢

تدمك: ١ ٠٣٨ ٩٧٧ ٩٧٨

كلمات عربية للترجمة والنشر

جميع الحقوق محفوظة للناشر كلمات عربية للترجمة والنشر
(شركة ذات مسئولية محدودة)

إن كلمات عربية للترجمة والنشر غير مسئولة عن آراء المؤلف وأفكاره
وإنما يعبر الكتاب عن آراء مؤلفه

ص.ب. ٥٠، مدينة نصر ١١٧٦٨، القاهرة

جمهورية مصر العربية

تليفون: ٢٠٢ ٢٢٧٢٧٤٣١ + فاكس: ٢٠٢ ٢٢٧٠٦٣٥١ +

البريد الإلكتروني: kalimat@kalimat.org

الموقع الإلكتروني: <http://www.kalimat.org>

الغلاف: رسم ورود الصاوي.

جميع الحقوق الخاصة بصورة وتصميم الغلاف محفوظة لشركة كلمات عربية
للترجمة والنشر. جميع الحقوق الأخرى ذات الصلة بهذا العمل خاضعة للملكية
العامة.

Cover Artwork and Design Copyright © 2011 Kalimat Arabia.

All other rights related to this work are in the public domain.

بَذْرُ الْبُدُورِ

(١) مَحْمُودَةُ الْخِصَالِ

نَشَأْتُ «بَذْرُ الْبُدُورِ» يَتِيمَةً فَقِيرَةً، فَقَدْ مَاتَ أَبُوهَا وَهِيَ طِفْلَةٌ. وَكَانَ أَبُوهَا كَرِيمَ الْخُلُقِ، طَيِّبَ الْقَلْبِ، صَافِي النَّفْسِ؛ فَوَرِثْتُ مِنْهُ هَذِهِ الْخِصَالَ الْمَحْمُودَةَ. وَقَدْ أَحَبَّهَا النَّاسُ لَوَدَاعَتِهَا وَأَمَانَتِهَا، وَصَدَقَها وَحُسْنِ أَدَبِها، وَكَانُوا يَضْرِبُونَ بِهَا الْمَثَلَ فِي صِفَاءِ النَّفْسِ، وَحُسْنِ الْخُلُقِ.

(٢) «شَمْسُ الشُّمُوسِ»

وَكَانَ لـ«بَذْرِ الْبُدُورِ» أُخْتُ أَكْبَرُ مِنْهَا سِنًا، اسْمُهَا: «شَمْسُ الشُّمُوسِ». وَلَكِنْ لَمْ يَكُنْ لَهَا مِنَ الْمَنْزِلَةِ عِنْدَ النَّاسِ مَا كَانَ لِأُخْتِهَا، بَلْ إِنَّهُمْ يَكْرَهُونَهَا، وَيَضْرِبُونَ بِهَا الْمَثَلَ فِي سُوءِ الْخُلُقِ وَلُؤْمِ النَّفْسِ. فَقَدْ كَانَتْ «شَمْسُ الشُّمُوسِ» مُتَعَجِّرَةً (مُتَكَبِّرَةً)، فَظَةً (قَاسِيَةً، سَيِّئَةَ الْخُلُقِ، خَشِنَةَ الْكَلَامِ)، غَلِيظَةً الْقَلْبِ، وَلَمْ تَكُنْ مُؤَدَّبَةً فِي حَدِيثِهَا. وَقَدْ وَرِثْتُ هَذِهِ الْخِصَالَ الدِّمِيَّةَ مِنْ أُمِّهَا «الْتُرَيَّا».

(٣) فِي الْبَيْتِ

وَكَانَتْ «الْثَّرِيَّا» تُحِبُّ بِنْتَهَا «شَمْسَ الشُّمُوسِ» حُبًّا شَدِيدًا؛ لِأَنَّهَا تُشَبِّهُهَا فِي الْفَضَاظَةِ (الْقَسْوَةِ وَالْغِلْظَةِ) وَالْخُبْتِ، كَمَا كَانَتْ تَكْرَهُ بِنْتَهَا «بَدْرَ الْبُدُورِ» اللَّطِيفَةَ الْمُؤَدَّبَةَ. وَقَدْ فُتِنَتْ بِحُبِّ «شَمْسِ الشُّمُوسِ»، بِمَقْدَارِ مَا فُتِنَتْ بِكُرْهِ «بَدْرِ الْبُدُورِ». وَلَا عَجَبَ، فَكُلُّ امْرِئٍ يَجِدُ نَفْسَهُ أَمِيلًا إِلَى مَنْ يُشَاكِلُهُ فِي الْخُلُقِ، وَيُمَاطِلُهُ فِي السُّلُوكِ.



«بَدْرُ الْبُدُورِ» تُؤَدِّي أَعْمَالَ الْبَيْتِ.

وَكَاثَتِ «الثَّرِيَّا» — مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ — لَا تُكَلِّفُ بِنْتَهَا «شَمْسَ الشُّمُوسِ» أَيَّ عَمَلٍ مِنْ أَعْمَالِ الْبَيْتِ الْكَثِيرَةِ، وَإِنَّمَا كَانَتْ تَأْمُرُ «بَذْرَ الْبُذُورِ» أَنْ تَقُومَ بِأَدَائِهَا وَحْدَهَا. وَلَمْ تَكُنْ «بَذْرُ الْبُذُورِ» تَمْلِكُ إِلَّا أَنْ تَسْتَجِيبَ لِرَغْبَةِ أُمِّهَا، وَتُلَبِّيَ مَا تَطْلُبُهُ مِنْهَا، وَلِهَذَا لَمْ تَكُنْ تَسْتَرِيحُ سَاعَةً وَاحِدَةً مِنَ النَّهَارِ، بَلْ لَقَدْ كَانَتْ تُضَيِّعُ فِي عَمَلِهَا بَعْضَ سَاعَاتِ اللَّيْلِ، إِذْ كَانَ عَلَيْهَا أَنْ تَطْبُخَ وَتَغْسَلَ وَتَكْنُسَ، وَعَلَيْهَا — فَوْقَ ذَلِكَ — أَنْ تَمْلَأَ الْجَرَّةَ الْكَبِيرَةَ مَاءً — عِدَّةَ مَرَّاتٍ فِي كُلِّ يَوْمٍ — مِنْ بَيْتٍ بَعِيدَةٍ عَنِ الْبَيْتِ. أَتَعْرِفُ الْجَرَّةَ أَيُّهَا الطِّفْلُ الْعَزِيزُ؟

الْجَرَّةُ هِيَ: إِنَاءٌ مِنْ خَزَفٍ لَهُ بَطْنٌ كَبِيرٌ وَعُرْوَتَانِ (مَقْبَضَانِ، أَوْ: أَذْنَانِ)، وَفَمٌ وَاسِعٌ.

(٤) الْعِفْرِيَّةُ الْعَجُوزُ

وَفِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ نَهَبَتْ «بَذْرُ الْبُذُورِ» لِمَمْلَأَةِ الْجَرَّةِ مِنَ الْبَيْتِ كَعَادَتِهَا فِي كُلِّ يَوْمٍ. وَلَمْ تَكُنْ تَمْلَأُ جَرَّتَهَا، حَتَّى اعْتَزَضَتْ طَرِيقَهَا امْرَأَةً عَجُوزٌ فَقِيرَةٌ فَاسْتَوْقَفَتْهَا، وَقَالَتْ لَهَا فِي مَسْكَنَةٍ: «إِنِّي عَطَشِي يَا بَنِيَّةُ، فَهَلْ لَكَ أَنْ تَسْقِيَنِي مِنْ مَائِكَ؟»

فَابْتَسَمَتْ «بَذْرُ الْبُذُورِ»، وَحَيَّتِ الْعَجُوزَ (سَلَّمَتْ عَلَيْهَا) — فِي آدَبٍ — وَقَالَتْ لَهَا: «نَقْضِلِي أَيْنَهَا الْأُمُّ الْكَرِيمَةُ، وَاشْرَبِي مِنَ الْمَاءِ هَنِيئًا حَتَّى تَرْتَوِي.»

ثُمَّ أَمَالَتِ الْجَرَّةَ — وَهِيَ مُمَسَكَةٌ بِهَا بَيْنَ يَدَيْهَا — فَشَرِبَتْ الْعَجُوزُ حَتَّى ارْتَوَتْ، وَشَكَرَتِ الْفَتَاةَ عَلَى مَعْرِوفِهَا، وَحُسْنِ أَدَبِهَا.

فَقَالَتْ لَهَا الْفَتَاةُ مُتَأَدِّبَةً: «عَفْوًا يَا سَيِّدَتِي، فَأَنَا لَمْ أَفْعَلْ شَيْئًا أَسْتَحِقُّ عَلَيْهِ الشُّكْرَ، وَإِنِّي لَأَكُونُ سَعِيدَةً إِذَا اسْتَطَعْتُ أَنْ أُؤَدِّيَ إِلَيْكَ آيَةً مُسَاعَدَةٍ تَطْلُبُيْنَهَا مِنِّي، مَا دَامَ فِي قُدْرَتِي أَنْ أَقُومَ بِهَا.»

فَقَالَتْ لَهَا الْعَجُوزُ: «يَبْدُو لِي أَنَّكَ فَتَاةٌ طَيِّبَةُ الْقَلْبِ، رَضِيَّةُ النَّفْسِ، سَمَحَةُ الْخُلُقِ، وَأَنَّكَ تُؤَدِّيْنَ مَا تَرِيْنَهُ وَاجِبًا عَلَيْكَ حَقَّ الْأَدَاءِ.»

فَظَاهَرَتِ الْفَتَاةُ حَجَلًا مِمَّا تَسْمَعُ مِنْ ثَنَاءِ الْعَجُوزِ، وَحُسْنِ تَقْدِيرِهَا، وَقَالَتْ لَهَا: «الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى تَوْفِيقِهِ لِي، إِذْ حَبَّبَ إِلَيَّ أَنْ أُؤَدِّيَ الْوَاجِبَ جُهْدِي، وَأَنْ أَعْمَلَ الْخَيْرَ مَا اسْتَطَعْتُ.»



«بَذْرُ الْبُدُورِ» تَسْقِي الْمَرْأَةُ الْعَجُوزَ.

(٥) حَقِيقَةُ الْعَجُوزِ

فَأُعْجِبَتِ الْعَجُوزُ بِأَدَبِ الْفَتَاةِ كُلِّ الْإِعْجَابِ، وَقَالَتْ لَهَا: «بَارَكَ اللَّهُ فِيكَ أَيُّهَا الْفَتَاةُ الْكَرِيمَةُ النَّفْسِ. لَقَدْ أَعْجَبَنِي أَدَبُكَ، وَلَا بَدَّ مِنْ أَنْ أَحْسِنَ مُكَافَأَتِكَ عَلَى صَنِيعِكَ (مَعْرُوفِكَ)». وَكَانَتْ هَذِهِ الْعَجُوزُ — لِحُسْنِ حَظِّ الْفَتَاةِ — عِفْرِيَّتَهُ مِنَ الْجَنِّ، خَرَجَتْ فِي صُورَةِ امْرَأَةٍ عَجُوزٍ فَقِيرَةٍ، وَهِيَ مِنَ الْجَنِّيَّاتِ الطَّيِّبَاتِ، اللَّوَاتِي يَنْفِرْنَ مِنَ الشَّرِّ، وَيَكْرَهُنَّ الْأَذَى، وَلَا يُسِنَّ إِلَى أَحَدٍ.

وَقَدْ سَمِعَتِ النَّاسَ يَتَحَدَّثُونَ بِأَدَبِ «بَذْرِ الْبُذُورِ» وَحُسْنِ أَخْلَاقِهَا؛ فَخَرَجَتْ فِي هَذِهِ الصُّورَةِ الْأَدِمِيَّةِ، وَوَقَفَتْ فِي طَرِيقِ الْفَتَاةِ، لِتَتَعَرَّفَ صِدْقَ مَا سَمِعَتْهُ مِنْ أَخْبَارِهَا ...

(٦) جِزَاءُ الْإِحْسَانِ

وَقَدْ قَالَتِ الْعَجُوزُ لِلْفَتَاةِ: «لَنْ تَلْفِظِي — بَعْدَ الْآنَ — كَلِمَةً إِلَّا سَقَطَ مِنْ فَمِكِ زَهْرَةٌ، أَوْ لَوْلُؤَةٌ، أَوْ يَاقُوتَةٌ، أَوْ زُمُرْدَةٌ، أَوْ مَرْجَانَةٌ.»
ثُمَّ تَرَكْتُهَا الْعَجُوزُ ...

وَلَمَّا عَادَتْ «بَذْرُ الْبُذُورِ» إِلَى بَيْتِهَا سَأَلَتْهَا أُمُّهَا غَاضِبَةً: «مَا الَّذِي أَخْرَكَ — فِي هَذِهِ الْمَرَّةِ — أَيْتُهَا الْبِنْتُ اللَّعُوبُ؟»

فَقَالَتْ «بَذْرُ الْبُذُورِ» لِأُمِّهَا: «اصْفَحِي عَنِّي هَذِهِ الْمَرَّةَ.»
وَمَا كَادَتْ تَتِمُّ هَذِهِ الْجُمْلَةُ، حَتَّى سَقَطَتْ مِنْ فَمِهَا زَهْرَةٌ، وَلَوْلُؤَةٌ، وَيَاقُوتَةٌ، وَزُمُرْدَةٌ، وَمَرْجَانَةٌ.

فَعَجِبَتْ أُمُّهَا «الْتُرَيَّا» مِمَّا رَأَتْ، وَسَأَلَتْ بِنْتَهَا «بَذَرَ الْبُذُورِ»، وَقَدْ اشْتَدَّتْ دَهْشَتُهَا:
«كَيْفَ سَقَطَتْ هَذِهِ اللَّالِئُ مِنْ فَمِكِ؟»

فَأَجَابَتْهَا الْفَتَاةُ: «لَسْتُ أُدْرِي. وَحَسْبُكَ مَا تَجِدِينَ مِنْ هَذِهِ الْجَوَاهِرِ الْغَوَالِي.»
فَقَالَتْ الْأُمُّ: «لَا بُدَّ أَنْ تُخْبِرِينِي بِحَقِيقَةِ الْأَمْرِ، فَإِنِّي أَرَى عَجَبًا، وَمَا أَظُنُّ أَنَّ ذَلِكَ حَدَثَ — مِنْ قَبْلُ — لِإِنْسَانٍ، أَيْ إِنْسَانٍ!»

فَقَالَتِ الْفَتَاةُ: «سَأَقْصُ عَلَيْكَ — يَا أُمَاهُ — كُلَّ مَا كَانَ.»
وَشَرَعَتِ الْفَتَاةُ تَقْصُ عَلَى أُمِّهَا كُلَّ مَا حَدَثَ لَهَا مَعَ الْعِغْرِيتَةِ الْعَجُوزِ، وَكَانَ الزَّهْرُ وَالذُّرُّ يَنْسَاقَانِ مِنْ فِيهَا، كُلُّمَا نَطَقَتْ كَلِمَةً مِنْ كَلِمَاتِهَا!

(٧) غَيْرَةُ «الْتُرَيَّا»

فَاغْتَاطَتِ «الْتُرَيَّا»، وَتَمَنَّتْ ذَلِكَ الْحَظَّ السَّعِيدَ لِبِنْتِهَا «شَمْسِ الشُّمُوسِ»، وَاشْتَدَّتْ غَيْرَتُهَا،
فَقَالَتْ: «أَرَأَيْتِ يَا «شَمْسِ الشُّمُوسِ»، مَا ظَفِرْتَ بِهِ أُخْتُكَ مِنَ الْحَظِّ السَّعِيدِ؟»



«بَدْرُ الْبُدُورِ» تَتَلَفَّظُ بِالزُّهُورِ وَالْجَوَاهِرِ.

فَلَا تَتَأَخَّرِي — يَا حَبِيبَتِي — عَنِ الْخُرُوجِ بِجَرَّتِكَ؛ لَعَلَّ هَذِهِ الْعُجُوزَ تَلْقَاكِ، فَتَمْنَحَكَ
(تُعْطِيكِ) مِثْلَ مَا مَنَحَتْ أُخْتَكَ.
أَسْرِعِي بِالْخُرُوجِ فَوْرًا (حَالًا) إِلَى الْبَيْتِ، وَاْمْلِي جَرَّتَكَ مِنْهَا.
فَإِذَا سَأَلَتْكَ تِلْكَ الْعُجُوزُ أَنْ تَسْقِيَهَا مَاءً، فَلَا تَتَأَخَّرِي عَنْ تَلْبِيَةِ طَلَبِهَا (تَحْقِيقِ
رَغْبَتِهَا)؛ لِتُكَافِئَكَ عَلَى ذَلِكَ بِمِثْلِ مَا كَافَأَتْ أُخْتُكَ الصَّغِيرَةَ مِنْ قَبْلُ».

(٨) بَيْنَ الْعِفْرِيتَةِ وَ«شَمْسِ الشُّمُوسِ»

فَمَضَتْ «شَمْسُ الشُّمُوسِ» بِجَرَّتِهَا تَمْلَأُهَا مِنَ الْبُرِّ، وَبَيْنَمَا هِيَ فِي طَرِيقِهَا، عَائِدَةً أَدْرَاجَهَا، لَقِيَتْهَا سَيِّدَةٌ، يَدُلُّ مَظْهَرُهَا عَلَى أَنَّهَا ذَاتُ غِنًى وَثَرَاءٍ.
فَقَالَتِ السَّيِّدَةُ لِلْفَتَاةِ: «هَلْ لَكَ أَنْ تَسْقِينِي مِنْ مَائِكَ يَا فَتَاتِي؛ فَإِنِّي عَطَشِي؟»
وَلَمْ تَكُنْ «شَمْسُ الشُّمُوسِ» تَحْسَبُ (تَظُنُّ) أَنَّ الْعِفْرِيتَةَ الَّتِي لَقِيَتْ أُخْتُهَا قَدْ خَرَجَتْ هَذِهِ الْمَرَّةَ، وَهِيَ فِي صُورَةِ سَيِّدَةٍ غَنِيَّةٍ.
فَأَجَابَتِ السَّيِّدَةُ، فِي احْتِقَارٍ وَفُظَاظَةٍ: «أَنَا لَا أَسْقِي أَحَدًا مِنْ جَرَّتِي. اذْهَبِي فَاشْرَبِي حَيْثُ شِئْتَ.»
ثُمَّ تَرَكَتِ السَّيِّدَةُ، وَسَارَتْ فِي طَرِيقِهَا سَاحِرَةً مِنْهَا (هَازِنَةً بِهَا).

(٩) انْتِقَامُ الْعِفْرِيتَةِ

فَغَضِبَتِ الْعِفْرِيتَةُ — لِمَا رَأَتْهُ مِنْ سُوءِ آدَبِ «شَمْسِ الشُّمُوسِ» — غَضَبًا شَدِيدًا، وَقَالَتْ لَهَا: «قَبْحَكَ اللَّهُ أَيُّهَا الْخَبِيثَةُ الْجَرِيئَةُ. لَنْ تَلْفِظِي (لَنْ تَتَكَلَّمِي) — بَعْدَ الْآنَ — كَلِمَةً إِلَّا سَقَطَ مِنْ فَمِكَ ضِفْدَعٌ أَوْ ثُعْبَانٌ.»

وَمَا كَادَتْ «شَمْسُ الشُّمُوسِ» تَعُودُ إِلَى بَيْتِهَا، حَتَّى سَأَلَتْهَا أُمُّهَا: «هَلْ قَابَلَتْكَ الْعَجُوزُ فِي طَرِيقِكَ؟»

فَقَالَتْ لَهَا: «كَلَّا لَمْ تُقَابِلْنِي الْعَجُوزُ.»

وَمَا كَادَتْ تَنْتُمُ جُمْلَتَهَا، حَتَّى سَقَطَ مِنْ فَمِهَا ضَفَادِعُ وَثُعَابِينُ.

فَصَاحَتِ الْأُمُّ مَذْهُوشَةً مُحْتَسِرَةً، وَقَدْ اشْتَدَّ رُغْبُهَا (زَادَ فَرْعُهَا وَخَوْفُهَا): «مَاذَا دَهَاكَ يَا بُنَيَّتِي؟ أَيُّهُ نَكْبَةٌ أَصَابَتْكَ؟ قُصِّي عَلَيَّ مَا حَدَثَ!»

فَجَعَلَتِ الْفَتَاةُ تَبْكِي بُكَاءً شَدِيدًا، وَتَخْشَى أَنْ تَتَكَلَّمَ، فَتَسْقُطَ الضَّفَادِعُ وَالثُعَابِينُ مِنْ فَمِهَا. وَلَكِنْ أُمُّهَا دَفَعَتْهَا إِلَى الْكَلَامِ دَفْعًا، لِتَعْرِفَ مِنْهَا حَقِيقَةَ مَا أَصَابَهَا.



«شَمْسُ الشُّمُوسِ» تَرْفُضُ سَقْيَ السَّيِّدَةِ.

وَلَمْ تَجِدْ «شَمْسُ الشُّمُوسِ» بُدًّا مِنْ أَنْ تَحْكِي مَا جَرَى لَهَا، حِينَ لَقِيَتِ السَّيِّدَةَ الْغَنِيَّةَ،
وَكَيْفَ طَلَبَتْ مِنْهَا أَنْ تَسْقِيَهَا، فَأَبَتْ أَنْ تَسْتَجِيبَ لَهَا.
وَكَانَتِ الضَّفَادِعُ وَالْتَّعَابِيْنُ تَتَسَاقُطُ مِنْ فَمِهَا، كُلَّمَا نَطَقَتْ بِكَلِمَةٍ.



«شَمْسُ الشُّمُوسِ» تَلْفِظُ ضَفَائِعَ وَتُعَايِنَ.

(١٠) فِي الْغَابَةِ

وَاغْتَاظَتِ «التُّرَيَّا» مِنْ «بَذْرِ الْبُدُورِ»، وَجَرَتْ خَلْفَهَا لِتَضْرِبَهَا.

فَقَالَتْ لَهَا الْفَتَاةُ: «مَا ذَنْبِي حَتَّى تَضْرِبِينِي؟»

فَأَجَابَتْهَا الْأُمُّ: «إِنَّكَ أَنْتِ سَبَبُ النُّكْبَةِ الَّتِي حَلَّتْ بِأُخْتِكَ «شَمْسُ الشُّمُوسِ». وَلَوْلَا أَنَّكَ

أُغْرَيْتَنِي بِحِكَايَتِكَ مَعَ السَّيِّدَةِ الْعَجُوزِ الْفَقِيرَةِ، لَمَا أَشْرْتُ عَلَى أُخْتِكَ بِالْخُرُوجِ، وَلَيْتَنِي لَمْ أَفْعَلْ!»

وَلَمْ تَسْتَطِعْ «بَدْرُ الْبُدُورِ» أَنْ تُقْنِعَ أُمُّهَا بِأَنَّهَا لَمْ تُرِدْ بِأُخْتِهَا أَدَى، وَلَمْ تَبْغِ الْإِسَاءَةَ إِلَيْهَا؛ فَاسْرَعَتْ بِالْفِرَارِ مِنْ شِدَّةِ الضَّرْبِ، وَخَرَجَتْ مِنْ بَيْتِ أُمِّهَا هَائِمَةً عَلَى وَجْهِهَا. وَمَا زَالَتْ تَجْرِي، حَتَّى وَصَلَتْ إِلَى الْغَابَةِ، حَيْثُ وَقَفَتْ تَحْتَ شَجَرَةٍ، وَهِيَ تَبْكِي سُوءَ حَظِّهَا.

(١١) «بَدْرُ الْبُدُورِ» وَالْأَمِيرُ

وَكَانَ الْأَمِيرُ الصَّغِيرُ «زَيْنُ الشَّبَابِ» — لِحُسْنِ حَظِّ الْفَتَاةِ — عَائِدًا مِنَ الصَّيْدِ، وَخَلْفَهُ جُنُودُهُ.

فَلَمَّا رَأَاهَا، وَهِيَ تَبْكِي، قَالَ لَهَا: «مَا يَحْزُنُكَ أَيَّتُهَا الْفَتَاةُ اللَّطِيفَةُ؟» فَأَجَابَتْهُ قَائِلَةً: «إِنَّمَا أَبْكِي، لِأَنَّ أُمِّي تَضْرِبُنِي ضَرْبًا شَدِيدًا؛ فَلَمْ أَسْتَطِعِ الْبَقَاءَ فِي الْبَيْتِ، وَخَرَجْتُ لَا بُدَّ بِالْفِرَارِ، وَلَا أَعْرِفُ لِي وَجْهَةً سَيْرًا!» وَمَا كَادَتْ تَنْجُمُ كَلَامُهَا، حَتَّى تَنَازَعَ الدُّرُّ وَالزَّهْرُ (تَسَاقَطَا مُتَفَرِّقَيْنِ) مِنْ فَمِهَا. فَعَجِبَ الْأَمِيرُ «زَيْنُ الشَّبَابِ» مِمَّا رَأَى وَسَأَلَهَا: «كَيْفَ سَقَطَ الدُّرُّ وَالزَّهْرُ مِنْ فَمِكَ (مِنْ فَمِكَ)، أَيَّتُهَا الْفَتَاةُ؟»

فَأَخْبَرَتْهُ بِقِصَّتِهَا كُلِّهَا، وَكَانَ الزَّهْرُ وَاللَّالِئُ تَتَسَاقَطُ مِنْ فِيهَا كُلَّمَا لَفِظَتْ كَلِمَةً. فَأَعْجَبَ الْأَمِيرُ بِمَا رَأَاهُ مِنْ حُسْنِ أَدَبِهَا، وَمَا تَوَسَّعَ مِنْ كَرَمِ أَخْلَاقِهَا، وَقَالَ فِي نَفْسِهِ: «مَا أَجْدَرَنِي بِأَنْ أَتَّخِذَ هَذِهِ الْفَتَاةَ النَّبِيلَةَ النَّفْسَ زَوْجَةً لِي، فَإِنَّ الْعَشْرَةَ مَعَهَا تَطِيبُ!» وَعَرَضَ عَلَى «بَدْرِ الْبُدُورِ» أَنْ يَذْهَبَ بِهَا إِلَى قَصْرِهِ، لِتَكُونَ ضَيْفًا عِنْدَ أَهْلِهِ؛ فَقَبِلَتْ مَا عَرَضَهُ عَلَيْهَا مِنَ الضَّيَافَةِ، وَمَضَتْ مَعَهُ إِلَى الْقَصْرِ. وَهُنَالِكَ قَدَّمَهَا إِلَى وَالِدَيْهِ، وَقَصَّ عَلَيْهِمَا مَا عَرَفَهُ مِنْ حِكَايَتِهَا؛ فَحَرَّبَ الْوَالِدَانِ بِمَقَامِهَا، وَقَبِلَا أَنْ يُضَيِّفَاها.

وَلَمَّا ذَكَرَ الْأَمِيرُ لِوَالِدَيْهِ رَغْبَتَهُ فِي الزَّوْاجِ بِهَا وَافَقَا عَلَيْهَا كُلَّ الْمُوَافَقَةِ. وَتَزَوَّجَ الْأَمِيرُ «بَدْرُ الْبُدُورِ»، وَعَاشَا فِي صَفَاءٍ وَسُرُورٍ.



«زَيْنُ الشَّابِّ» يَنْظُرُ إِلَى «بَذْرِ الْبُذُورِ».

(١٢) عَاقِبَةُ الْإِسَاءَةِ

أَمَّا «شَمْسُ الشُّمُوسِ» فَقَدْ أَبْغَضَتْهَا أُمُّهَا (كَرِهَتْهَا)، وَلَمْ تُطِقْ مَعَهَا الْبَقَاءَ طَوِيلًا، بَعْدَ أَنْ مَلَأَتِ الْبَيْتَ ضَفَادِعَ وَثَعَابِينَ.
وَلَمْ تَلْبَثْ أُمُّهَا «الثَّرِيَّا» أَنْ طَرَدَتْهَا.
وَلَمْ يَسْتَطِعْ أَحَدٌ أَنْ يُؤْوِيَهَا (يُسْكِنَهَا) فِي بَيْتِهِ خَوْفًا مِنَ الضَّفَادِعِ وَالثَّعَابِينَ الَّتِي كَانَتْ تَسْقُطُ مِنْ فِيهَا كُلَّمَا تَكَلَّمَتْ.

فَذَهَبَتْ «شَمْسُ الشُّمُوسِ» إِلَى الْغَابَةِ، حَيْثُ عَاشَتْ بَقِيَّةَ حَيَاتِهَا فِي عُزْلَةٍ عَنِ النَّاسِ. وَهَكَذَا يَعْيشُ اللَّئِيمُ الشَّرِيرُ بَعِيدًا عَنْ عَطْفِ النَّاسِ وَحُبِّهِمْ، وَيَمُوتُ فَلَا يَأْسَفُ لِمَوْتِهِ أَحَدٌ:

«وَهَذَا الَّذِي — إِنَّ عَاشَ — لَا يُعْتَنَى بِهِ وَإِنْ مَاتَ لَمْ يَحْزَنْ عَلَيْهِ أَقَارِبُهُ!»

يُجَابُ مِمَّا فِي هَذِهِ الْحِكَايَةِ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:

- (س١) ماذا وَرِثَتْ «بَدْرُ الْبُدُورِ» مِنْ أَبِيهَا؟
- (س٢) ماذا وَرِثَتْ «شَمْسُ الشُّمُوسِ» مِنْ أُمِّهَا؟
- (س٣) كَيْفَ كَانَتْ «الثَّرِيَّا» تُعَامِلُ ابْنَتَهَا «بَدْرَ الْبُدُورِ»؟ وَكَيْفَ كَانَتْ تُعَامِلُ ابْنَتَهَا «شَمْسَ الشُّمُوسِ»؟
- (س٤) ماذا طَلَبَتِ الْعَجُوزُ مِنْ «بَدْرِ الْبُدُورِ»؟ وَكَيْفَ أَجَابَتْ طَلِبَهَا؟
- (س٥) ماذا كَانَتْ حَقِيقَةُ الْعَجُوزِ؟ وَلِمَاذَا قَابَلَتْ «بَدْرَ الْبُدُورِ»؟
- (س٦) بِمَاذَا كُوفِنَتْ «بَدْرُ الْبُدُورِ» مِنَ الْعَجُوزِ؟ وَمَاذَا جَرَى وَهِيَ تُحَدِّثُ أُمِّهَا «الثَّرِيَّا»؟
- (س٧) ماذا تَمَنَّتِ «الثَّرِيَّا» لـ«شَمْسِ الشُّمُوسِ»؟ وَمَاذَا طَلَبَتْ مِنْهَا؟
- (س٨) كَيْفَ صَنَعَتْ «شَمْسُ الشُّمُوسِ» مَعَ الْمَرْأَةِ الَّتِي لَقِيَتْهَا؟
- (س٩) كَيْفَ كَانَ الْإِنْتِقَامُ مِنْ «شَمْسِ الشُّمُوسِ»؟ وَمَاذَا حَكَّتْ لَأُمِّهَا؟
- (س١٠) ماذا جَرَى بَيْنَ الْأُمِّ وَابْنَتِهَا «بَدْرِ الْبُدُورِ»؟ وَأَيْنَ هَرَبَتْ؟
- (س١١) ماذا جَرَى بَيْنَ «زَيْنِ الشَّبَابِ» وَ«بَدْرِ الْبُدُورِ»؟ وَمَاذَا كَانَ مُصِيرُهَا؟
- (س١٢) لِمَاذَا كَانَ مُصِيرُ «شَمْسِ الشُّمُوسِ» أَنْ تَعِيشَ فِي الْغَابَةِ؟